



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 16 април 2021 г.
(OR. en)

7396/21
ADD 1
LIMITE
PV CONS 3
AGRI 159
PECHE 104

ПРОЕКТ ЗА ПРОТОКОЛ
СЪВЕТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ
(Селско стопанство и рибарство)
22 и 23 март 2021 г.

СЪДЪРЖАНИЕ

Страница

Други въпроси

9.	<u>Селско стопанство</u>	
	б) Необходимост от допълнителни средства за подкрепа за лозаро-винарския сектор във връзка с последиците от кризата с COVID-19 и наложените от САЩ мита.....	3
	ПРИЛОЖЕНИЕ — Изявления за протокола на Съвета	4

Други въпроси

9. Селско стопанство

- б) **Необходимост от допълнителни средства за подкрепа за лозаро-винарския сектор във връзка с последиците от кризата с COVID-19 и наложените от САЩ мита** 7048/21

Информация от делегацията на Испания от името на делегациите на Австрия, България, Хърватия, Кипър, Чешката република, Франция, Гърция, Унгария, Италия, Малта, Румъния, Словакия, Словения и Испания

Съветът взе под внимание декларацията на Австрия, България, Хърватия, Кипър, Чешката република, Франция, Гърция, Унгария, Италия, Малта, Румъния, Словакия, Словения и Испания относно необходимостта от допълнителни средства за подкрепа на лозаро-винарския сектор във връзка с последиците от кризата с COVID-19 и наложените от САЩ мита (док. 7048/21).

Освен това Съветът взе под внимание допълнителните бележки, направени от няколко делегации, както и отговора на Комисията.



Точка, основана на предложение на Комисията

Изявления по законодателни точки Б, които се съдържат в док. 6866/21

**По точка 3 от
списъка на
точки Б:**

Регламент на Съвета за изменение на Регламент (ЕС) 2021/92 по отношение на определени възможности за риболов през 2021 г. във води на Съюза и води извън Съюза
(правно основание, предложено от Комисията: чл. 43, параграф 3 от ДФЕС)
Политическо споразумение

ИЗЯВЛЕНИЯ НА КОМИСИЯТА

Относно общите запаси, управлявани в рамките на временен ОДУ

„Беше определен временен ОДУ, за да се осигури продължаване на риболовните дейности на флотите на ЕС, без да се предопределят резултатите от текущите консултации с Обединеното кралство. През април 2021 г. Комисията ще извърши оценка на състоянието на общите запаси, експлоатирани съвместно с Обединеното кралство, по отношение на които се прилага временният ОДУ. Въз основа на докладваната от държавите членки степен на усвояване на квотите Комисията ще представи преглед на ситуацията и предложения за бъдещи действия, както и евентуални корекции на равнищата на временния ОДУ, особено по отношение на сезонния характер на риболовните дейности и случаите на блокиращи риболова видове, с цел да се отговори на нуждите на държавите членки и/или да се определи окончателен ОДУ.“

Относно освобождаването от задължението за приспадане във връзка с определени равнища на ОДУ в Северно море и Скагерак

„След представянето от страна на Дания, Германия, Нидерландия и Белгия на допълнителни разяснения във връзка с техните разтоварени и изхвърлени количества улов от определени запаси, включително писия и меджид, извършени през 2020 г. от кораби, които са освободени от задължението за разтоварване в Северно море и Скагерак през 2021 г., Комисията при необходимост ще разгледа възможността за представяне на предложение за изменение в хода на годината на Регламента относно възможностите за риболов за 2021 г., с което равнището на съответния ОДУ да се коригира така, че да се отчете преразгледаният разрешен процент на изхвърляне.“

Относно норвежкия паут

„В съответствие с резултатите от споразумението между Европейския съюз и Норвегия не беше договорено прехвърляне на квота за норвежки паут към Норвегия. Съответно количеството, запазено за Норвегия, не е било разпределено. В съответствие с резултатите от консултациите между ЕС и Обединеното кралство Комисията ще извърши преоценка и ако е целесъобразно, ще предложи разпределението на оставащото количество по квотата за норвежки паут, за да се даде възможност риболовът да започне през септември.“

Относно капацитета за отглеждане на червен тон в Малта

„Комисията потвърждава, че е приключила разглеждането на искането на Малта за увеличаване на началния капацитет на малтийските стопанства за червен тон и че е готова да преразгледа капацитета за отглеждане на този вид в Малта при следващото изменение в хода на годината на Регламента относно възможностите за риболов.

Същевременно Комисията настойчиво призовава Малта да предприеме всички необходими мерки, за да се гарантира ефективен контрол и правоприлагане по отношение на дейностите по отглеждане на червен тон.“

СЪВМЕСТНО ИЗЯВЛЕНИЕ НА ПОЛША И НА КОМИСИЯТА

Относно треската от района на Свалбард

„Полша и Европейската комисия признават, че 2020 г. е повратна точка в контекста на управлението и достъпа до риболовни права в северната част на Атлантическия океан, по-специално поради въздействието на излизането на Обединеното кралство от ЕС и последиците от новото разпределение на квотите в рамките на СТС, включително за треската в района на Свалбард.

Европейската комисия ще си сътрудничи съвместно с Полша в конструктивен дух, включително с другите държави членки, и ще проучи подходящи решения за размисъл върху правата на държавите членки, като същевременно отчита принципа на относителна стабилност.“

СЪВМЕСТНО ИЗЯВЛЕНИЕ НА ИСПАНИЯ, ФРАНЦИЯ, ГЕРМАНИЯ, ПОРТУГАЛИЯ И НА КОМИСИЯТА

Относно треската от района на Свалбард

„Испания, Франция, Германия, Португалия и Европейската комисия признават, че 2020 г. е повратна точка в контекста на управлението и достъпа до риболовни права в северната част на Атлантическия океан, по-специално поради въздействието на излизането на Обединеното кралство от ЕС и последиците от новото разпределение на квотите в рамките на СТС, включително за треската в района на Свалбард.

Европейската комисия ще си сътрудничи съвместно с Испания, Франция, Германия и Португалия в конструктивен дух, включително с другите държави членки, и ще проучи подходящи решения за размисъл върху правата на държавите членки, като спазва принципа на относителна стабилност.“

ИЗЯВЛЕНИЕ НА КОМИСИЯТА И НА СЪВЕТА

„Споразумението за търговия и сътрудничество между Обединеното кралство и ЕС (наричано по-нататък „СТС“) влезе временно в сила на 1 януари 2021 г.

В приложение FISH.2 към СТС са посочени дяловете, договорени между Обединеното кралство и ЕС, от общия допустим улов в ЕС преди това в различни видове риболов. Това включва дялове в четири риболовни дейности за запаси, регулирани от ИССАТ, и по-специално доведе до прехвърляне на 0,25 % от квотата на ЕС за запасите от червен тон в североизточната част на Атлантическия океан към Обединеното кралство.

За да се улесни бързото прилагане на СТС по отношение на прехвърлянето на дялове на ИССАТ за червен тон към Обединеното кралство, компромисният текст на председателството трябва да бъде прилаган само за 2021 г., като приложената методология по никакъв начин не представлява прецедент.“

СЪВМЕСТНО ИЗЯВЛЕНИЕ НА ГЕРМАНИЯ И НА КОМИСИЯТА

Относно количествата, запазени за двустранни консултации с Фарьорските острови

„Количествата, запазени за двустранни консултации с Фарьорските острови, не засягат количествата, които действително могат да бъдат използвани за размяна, които ще бъдат определени съгласно съответните процедури. Неизползваните количества черна писия ще бъдат разпределени на Германия в съответствие с принципа на относителна стабилност при следващото изменение на Регламента за възможностите за риболов за 2021 г.”

ИЗЯВЛЕНИЕ НА БЕЛГИЯ, ДАНИЯ, ФРАНЦИЯ, ГЕРМАНИЯ И НИДЕРЛАНДИЯ

Относно намаленията „отгоре-надолу“ за тристранните запаси и двустранните запаси с Норвегия

„Държавите членки (Белгия, Дания, Франция, Германия, Нидерландия) изразяват съжаление, че Комисията представи своя подход и изчисления относно намаленията „отгоре-надолу“ за тристранните запаси и двустранните запаси с Норвегия на по-късен етап. Използваната от Комисията методология оказва пряко въздействие върху възможностите за риболов и поради това следва първо да бъде обсъдена на техническо равнище.

Държавите членки стигат до заключението, че не одобряват изчислителния метод, използван за запасите от писия и меджид, тъй като това ще доведе до несъразмерни приспадания и ситуации на блокиращи видове.

Те искат да се проведат технически обсъждания между Комисията и заинтересованите държави членки, за да се обсъдят методологията и резултатите. След това равнището на този ОДУ се преразглежда съответно във възможно най-кратък срок и най-късно при сключването и транспонирането на споразумението с Обединеното кралство в законодателството на ЕС чрез изменение на регламента за ОДУ и квотите. Държавите членки отправят искане към Комисията надлежно да вземе под внимание методологията, използвана от Норвегия и Обединеното кралство, за да се гарантират еднакви условия на конкуренция за рибарите от ЕС.“

Изявления по законодателни точки А, които се съдържат в док. 6973/21

**По точка 8 от
списъка на
точки А:**

Делегиран регламент (ЕС) .../... на Комисията от 29.1.2021 година за допълнение на Регламент (ЕС) 2019/6 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на изискванията за събиране на данни за обема на продажбите и за употребата на антимикробни лекарствени продукти при животните
Делегиран акт — намерение да не се повдигат възражения

ИЗЯВЛЕНИЕ НА ЧЕШКАТА РЕПУБЛИКА

„Чешката република е напълно наясно със сериозността на рисковете, свързани с резистентността на микроорганизмите към антимикробни медикаменти във ветеринарната и хуманната медицина. Отдавна участва активно в международни дейности, насочени към премахване на това явление.

В този контекст ние напълно оценяваме значението на събирането на данни за продажбите и употребата на антимикробни средства за рационализиране и намаляване на употребата в тази категория лекарства. А във връзка с това и намаляването на риска от резистентност на микроорганизмите към наличните лекарства. В съответствие с този подход Чешката република приветства постигнатия напредък в системата за събиране на данни относно продажбите и употребата на антимикробни средства във ветеринарната медицина както на национално, така и на международно равнище. Оценяваме приноса на Регламент (ЕС) 2019/6 и неговите делегирани актове и актове за изпълнение за хармонизирането на практиките за събиране на данни в различните държави членки. Това включва **ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) .../... НА КОМИСИЯТА от 29.1.2021 г. за допълнение на Регламент (ЕС) 2019/6 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на изискванията за събиране на данни за обема на продажбите и за употребата на антимикробни лекарствени продукти при животните**, който Чешката република вече може да подкрепи.

Същевременно обаче сме наясно, че процесът на обединяване на системите за събиране на данни не е лишен от слабости, той засяга широк кръг от заинтересовани страни с различен произход от гледна точка на практики, изпитани във времето, и стратегически интереси. Дългосрочната ни цел е да оформим система за събиране на данни, насочена към ефективно постигане на целта, по-специално с цел да се даде възможност по-специално за пряката или непряката оценка на употребата на такива продукти при животни, отглеждани за производство на храни в животновъдните обекти (както е предвидено в член 57 от Регламент (ЕО) № 2019/6) единствено с реално необходимата административна тежест и финансови разходи. В този контекст тя пороци опасения във връзка с разпоредбата на член 11, параграф 2, по която на експертите не беше дадена достатъчна възможност за обсъждане при изготвянето на делегирания акт. Изразихме резервите си в бележка WK 2860/2021 REV 1.

Бихме искали да благодарим на председателството за предоставената възможност за обсъждане на въпросния делегиран регламент по време на заседанието на работната група на ръководителите на ветеринарни служби, проведено на 10 март 2021 г. Обяснението на Комисията относно формулировката на посочения член, както и неговото прилагане на практика, дадено на това заседание, разсеяха нашите опасения и Чешката република може да подкрепи горепосочения делегиран акт. Считаме декларираната гъвкавост на метода за събиране на данни, запазена за държавите членки, за съществен елемент от разпоредбата. Чешката република със сигурност ще използва декларираната гъвкавост при извличането и събирането на данни и също така ще използва в бъдеще настоящата функционална система за извличане и събиране на данни относно потреблението на ветеринарни антимикробни средства, по-специално чрез дистрибуторите. Това ще ни позволи да запазим непрекъснатостта на системата и извличането и събирането на данни в изискваното качество без допълнителни тежести, което считаме за съществено.“

По точка 12 от
списъка на
точки А:

Регламент (ЕС).../... на Комисията от XXX година за изменение на приложение XVII към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на полициклични ароматни въглеводороди (РАН) на гранули или мулчици, използвани като материал за пълнене в синтетични торфени игрища или в насипно състояние на площадки за игра или в спортни приложения
Решение за непротивопоставяне на приемането

ИЗЯВЛЕНИЕ НА ГЕРМАНИЯ

„По отношение на решението:

Германия гласува против това ограничение в Комитета REACH въз основа на технически аргументи. Според нашата оценка обаче Комисията нито е превишила правомощията си, нито е нарушила целите на основния регламент или принципите на субсидиарност и пропорционалност. Поради това не виждаме основателни причини за възражение от страна на Съвета.

По отношение на превода на немски:

Германия приема, че немският текст на съображенията ще бъде коригиран, както следва:

В съображение 3 думата „zusammengefasst“ ще бъде заменена с думата „aufaddiert“.

В съображение 5 първото изречение се променя, както следва „Der Gefahren-Endpunkt der bei diesen acht PAK für die menschliche Gesundheit die größte Besorgnis bereitet ist Karzinogenität und die Fähigkeit, genotoxische Wirkungen auszulösen.“

В съображение 9, в първото изречение след „durchführen“ ще бъде добавено „und“. В последното изречение на същото съображение думата „Vertreiber“ ще бъде заменена с „Händler“, а изразът „weiter verwenden“ — с „weiterverwenden“.

В съображение 10, в първото изречение „da“ ще бъде заменено с „und“, а думата „allgemeinen“ — с „breiten“. В последното изречение на същото съображение „allgemeine“ ще бъде променено на „breite“.

В съображение 11 „wonach“ ще бъде заменено с „dass“.

В съображение 12, във второто изречение след „Materials“ ще бъде добавено „zu“.

Освен това Германия очаква в дясната колона на разширението на приложение XVII, вписване 50, точка 13 изразът „genannten Zweck weiter verwendet werden“ да бъде заменен с „gleichen Zweck weiterverwendet werden“. Освен това в точка 14, букви а) и б) думата „polymerischen“ ще бъде заменена с „polymeren“.

По точка 14 от
списъка на
точки А:

Решение за изпълнение на Съвета за предоставяне, по силата на Регламент (ЕС) 2020/672, на временна подкрепа на Република Естония с цел ограничаване на риска от безработица при извънредните обстоятелства вследствие на избухването на COVID-19

Приемане

ИЗЯВЛЕНИЕ НА ДАНИЯ

„Дания е в състояние да одобри приемането на решението за изпълнение на Съвета за предоставяне на временна подкрепа на Естония съгласно Регламента за SURE въз основа на своето разбиране на отговорите, дадени от Комисията на въпросите, поставени по време на техническите обсъждания, а именно, че актът за изпълнение и двустранното споразумение за кредитиране ще зачитат основните права на ЕС, включително недискриминацията, което е приоритет за Дания.“